

天地科技股份有限公司关联交易公告

特别提示

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

重要内容提示：

- 与关联人煤炭科学研究总院及其他股东共同向本公司控股子公司北京中煤矿山工程有限公司、北京天地华泰采矿工程技术有限公司增资。
- 本公司分别向北京中煤矿山工程有限公司、北京天地华泰采矿工程技术有限公司增资 2471.12 万元、1530 万元。
- 山西天地王坡煤业有限公司向煤炭科学研究总院采购配件、接受技术服务，合同金额为 1843 万元；接受中煤国际工程集团北京华宇工程有限公司技术服务，合同金额 60 万元。
- 关联董事回避事宜

一、关联交易概述

1、与关联人煤炭科学研究总院共同对外增资

北京中煤矿山工程有限公司（以下简称“北京中煤”）、北京天地华泰采矿工程技术有限公司（以下简称“天地华泰”）均为本公司的控股子公司，目前其注册资本金分别为 1600 万元、3000 万元。本公司以及上述两家子公司的其他股东按原出资比例共同增资。其中本公司向北京中煤增资 2471.12 万元，向天地华泰增资 1530 万元。

2、山西天地王坡煤业有限公司向关联方煤炭科学研究总院（以

下简称“煤科总院”)采购配件 300 万元、接受其提供的技术服务合同金额 1543 万元,接受中煤国际工程集团北京华宇工程有限公司(以下简称“华宇公司”)提供的技术服务 60 万元。

本公司以及煤科总院、华宇目前同为中国煤炭科工集团有限公司所控制,根据《上海证券交易所股票上市规则》规定,上述交易构成了公司的关联交易。

2009 年 8 月 17 日召开的公司第三届董事会第二十六次会议审议批准了《关于审议公司向控股子公司北京中煤矿山工程有限公司增资的议案》、《关于审议公司向控股子公司北京天地华泰采矿工程技术有限公司增资的议案》以及《关于审议山西天地王坡煤业有限公司与煤炭科学研究总院、中煤国际工程集团北京华宇工程有限公司的关联交易的议案》等三项议案。关联董事回避王金华、刘伯安、敬守廷、宁宇回避本议案的表决,其他非关联董事一致同意上述三项议案,三位独立董事同意本次关联交易的并发表了独立董事意见。

二、关联方介绍

1、煤炭科学研究总院

住所:北京朝阳区和平里青年沟东路 5 号

法定代表人:王金华

注册资本:27340.2 万元

经营范围:采矿、选矿、煤田地质勘探、水文地质工程、矿山建设以及地下工程的工艺技术、产品开发、技术转让、技术咨询、技术服务等。

2、中煤国际工程集团北京华宇工程有限公司

住所：北京海淀区万寿路甲 12 号万寿宾馆主楼 109 房

法定代表人：李明辉

注册资本：1 亿元

主要业务：煤炭行业生产运营管理、工程总承包、工程勘测、监理、设计、咨询等。

三、关联交易标的基本情况

1、北京中煤及天地华泰的基本情况

北京中煤，成立于 1984 年 12 月，注册地北京酒仙桥路 23 号，法定代表人敬守廷，注册资本 1600 万元，本公司持其 72.68% 的股份，煤科总院持有其 25.23% 的股份，中煤科技集团公司持有其 2.09% 的股份。主营业务为地基与基础工程施工、建井施工以及技术服务、技术咨询等。本公司本次向北京中煤增资 2471.12 万元，增资完成后该公司注册资本将增加至 5000 万元，本公司仍持有其 72.68% 的股份。

天地华泰，成立于 2006 年 1 月，注册地北京昌平区科技园区，注册资本 3000 万元，本公司持有其 51% 的股份，煤科总院持有其 39% 的股份，叶勇持有其 10% 的股份。主营业务为煤矿生产运营服务。本公司本次向天地华泰增资 1530 万元，增资完成后该公司注册资本将增加至 6000 万元，本公司仍持有其 51% 的股份。

公司本次与北京中煤、天地华泰两家子公司的其他股东按原出资比例共同向其增资，一方面增强其资金实力以及参与市场竞争的能力，另一方面可以保证这两家公司申办相关的资质，保证其持续健康

发展，创造更多经济效益，为股东创造良好投资回报。

2、山西王坡煤业有限公司

山西天地王坡煤业有限公司（以下简称“王坡煤业”），成立于2002年12月31日，注册在山西晋城市泽州县下村镇，法定代表人赵武锁，注册资本11399万元，本公司持有其39.48%的股份，煤科总院持有其21.93%的股份，泽州资产管理局持有其38.59%的股份。该公司主要从事位于山西晋城泽州县王坡煤矿的煤炭采掘、洗选、销售等。

王坡煤业本次向关联方煤科总院购买煤矿监控系统配件300万元并接受其提供的技术服务合同额为125万元，接受其所属煤化工分院提供的节能型矿山建设技术服务合同额218万元、接受煤科总院南京研究所绿色节能照明示范工程技术服务合同额125万元，接受煤科总院西安分院铁路场站治理技术服务合同金额1000万元，共计1843万元。同时，王坡煤业还将接受华宇公司提供的土地复垦设计服务60万元。

煤科总院是我国煤炭行业技术领先的综合性开发研究单位，其煤化工分院、南京研究所、西安分院在煤矿化工、节能矿山建设以及地质勘探治理等方面，技术先进可靠。华宇公司在土地复垦的研究、设计方面在国内属技术领先地位。王坡煤业与关联人煤科总院、华宇公司发生的上述关联交易，均属正常市场行为，将有利于王坡煤业加快现代化矿井、节能型矿山的建设。王坡煤业将与关联方签署相关的协议或合同，合同定价同市场价格。

四、独立董事的意见

公司的独立董事对上述关联交易发表了独立意见，认为上述交易均属正常市场行为，系双方开展正常经营业务所需，关联交易价格客观、公允、合理，不存在损害公司及其他股东尤其是中、小股东合法利益的行为。鉴于上述事项属关联交易，关联董事回避表决，由非关联董事进行表决，审议程序符合相关规定。全体独立董事同意上述关联交易。

特此公告

天地科技股份有限公司董事会

2009年8月17日